



DEMANDE DE PRIX (RFQ)

RFQ Référence : RFQ-DJI-2022-003 – Acquisition des produits de santé

Date: 27 février 2022

SECTION 1 : DEMANDE DE PRIX (RFQ)

Le PNUD vous invite à remettre votre offre de prix pour la fourniture de biens, de travaux et/ou de services, conformément à l'annexe 1 de la présente RFQ.

Cette demande de prix comprend les documents suivants :

- Section 1 : Cette lettre d'invitation
- Section 2 : RFQ Instructions et Données
- Annexe 1 : Calendrier des exigences
- Annexe 2 : Formulaire de soumission de l'Offre
- Annexe 3 : Offre technique et financière

Lors de la préparation de votre devis, veuillez suivre les instructions et données de la RFQ. Veuillez noter que les devis doivent être présentés à l'aide de l'annexe 2 : Formulaire de soumission de l'Offre et Annexe 3 : Offre technique et financière, selon la méthode et à la date et l'heure indiquées en Section 2. Il est de votre responsabilité de veiller à ce que votre devis soit soumis avant la date limite. Les offres reçues après la date limite de soumission, pour quelque raison que ce soit, ne seront pas prises en considération pour évaluation.

Nous vous remercions et espérons recevoir votre offre.

Préparé par:

Signature: _____

Nom: Keswar Leelah

Titre: Operations Manager

Date: 27 Février 2022



<p>SECTION 2 : INSTRUCTIONS ET DONNÉES DE LA RFQ</p> <p>Introduction</p>	<p>Les soumissionnaires doivent respecter toutes les exigences de la présente RFQ, y compris les modifications apportées par écrit par le PNUD. Cette RFQ est menée conformément à la <u>UNDP Programme and Operations Policies and Procedures (POPP) on Contracts and Procurement</u></p> <p>Toute offre soumise sera considérée comme une offre par le soumissionnaire et ne constitue pas ou n'implique pas son acceptation par le PNUD. Le PNUD n'est pas tenu d'attribuer un contrat à un soumissionnaire à la suite de la présente RFQ.</p> <p>Le PNUD se réserve le droit d'annuler le processus d'approvisionnement à tout moment sans aucune responsabilité pour le PNUD, sur avis aux soumissionnaires ou publication d'un avis d'annulation sur le site Web du PNUD.</p>
<p>Date limite de soumission de l'offre</p>	<p>Le Dimanche 13 mars 2022 En cas de doute quant au fuseau horaire dans lequel l'offre doit être soumise, http://www.timeanddate.com/worldclock/.</p>
<p>Méthode de soumission</p>	<p>Les devis doivent être soumis comme suit :</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Adresse e-mail dédiée</p> <p>Adresse de soumission des offres : bids.dj@undp.org</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Format de fichier : pdf-jpg-word ▪ Les noms de fichiers doivent comporter au maximum 60 caractères et ne doivent contenir aucune lettre ou caractère spécial autre que celui de l'alphabet/clavier latin. ▪ Tous les fichiers doivent être exempts de virus et non corrompus. ▪ Max. Taille du fichier par transmission : 100 Mo ▪ Objet obligatoire du courriel : RFQ-DJI-2022-003 – Acquisition des produits de santé. ▪ Les courriels multiples doivent être clairement identifiés en indiquant dans la ligne d'objet « e-mail no. X sur Y », et le dernier "courriel no. Y de Y". ▪ Il est recommandé de regrouper l'intégralité du devis en le moins de pièces jointes possible. <p>Le soumissionnaire devrait recevoir un courriel accusant réception du courriel.</p>
<p>Coût de préparation du devis</p>	<p>Le PNUD n'est pas responsable des coûts associés à la préparation et à la présentation d'un devis par un fournisseur, quel que soit le résultat ou la façon de procéder au processus de sélection.</p>
<p>Code de conduite des fournisseurs, fraude, corruption,</p>	<p>Tous les fournisseurs potentiels doivent lire le Code de conduite des fournisseurs des Nations Unies et considérer qu'il fournit les normes minimales attendues des fournisseurs de l'ONU. Le Code de conduite, qui comprend des principes sur le travail, les droits de la personne, l'environnement et la conduite éthique, peut être trouvé à l'article : https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct</p> <p>En outre, le PNUD applique strictement une politique de tolérance zéro à l'égard des pratiques interdites, y compris la fraude, la corruption, la collusion, les pratiques contraires à l'éthique ou non professionnelles et l'obstruction des fournisseurs du PNUD et exige que tous les soumissionnaires/fournisseurs respectent les normes d'éthique les plus élevées pendant le processus d'approvisionnement et la mise en œuvre des contrats. La politique antifraude du PNUD se trouve à l'adresse : http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/accountability/audit/office_of_audit_an_dinvestigation.html#anti</p>
<p>Cadeaux et hospitalité</p>	<p>Les soumissionnaires/vendeurs ne doivent pas offrir de cadeaux ou d'hospitalité de quelque nature que ce soit aux membres du personnel du PNUD, y compris des voyages récréatifs à des événements sportifs ou culturels, des parcs à thème ou des offres de vacances, de transport ou d'invitations à des déjeuners extravagants, des dîners ou autres. Conformément à cette politique, le PNUD : a) rejette une offre s'il détermine que le soumissionnaire choisi s'est livré à des pratiques corrompues ou frauduleuses en concurrence pour le contrat en question ; b) Déclare un vendeur inéligible, indéfiniment ou pour une période indiquée, pour obtenir un contrat s'il détermine à tout moment</p>

	que le vendeur s'est livré à des pratiques corrompues ou frauduleuses en concurrence ou dans l'exécution d'un contrat du PNUD.
Conflit d'intérêts	<p>Le PNUD exige de chaque fournisseur éventuel d'éviter et de prévenir les conflits d'intérêts, en divulguant si vous, ou l'un de vos affiliés ou de votre personnel, avez participé à la préparation des exigences, de la conception, des spécifications, des estimations de coûts et d'autres renseignements utilisés dans la présente RFQ. Les soumissionnaires doivent éviter strictement les conflits avec d'autres affectations ou leurs propres intérêts, et agir sans tenir compte des travaux futurs. Les soumissionnaires jugés en conflit d'intérêts seront disqualifiés.</p> <p>Les soumissionnaires doivent divulguer dans leur offre leur connaissance des éléments suivants : a) Si les propriétaires, les copropriétaires, les dirigeants, les administrateurs, les actionnaires majoritaires, de l'entité soumissionnaire ou du personnel clé qui sont des membres de la famille du personnel du PNUD impliqués dans les fonctions d'approvisionnement et/ou le gouvernement du pays ou tout partenaire d'exécution recevant des biens et/ou des services en vertu de la présente RFQ.</p> <p>L'éligibilité des soumissionnaires qui appartiennent en totalité ou en partie au Gouvernement est subordonnée à l'évaluation et à l'examen ultérieurs par le PNUD de divers facteurs tels que l'enregistrement, le fonctionnement et la gestion en tant qu'entité commerciale indépendante, l'étendue de la propriété ou de l'action du gouvernement, la réception de subventions, le mandat et l'accès à l'information concernant la présente RFQ, entre autres. Les conditions qui peuvent entraîner un avantage indu par rapport aux autres soumissionnaires peuvent entraîner le rejet éventuel de la soumission.</p>
Conditions générales du contrat	<p>Tout bon de commande ou tout contrat qui sera émis à la suite de la présente RFQ est soumis aux conditions générales du contrat</p> <p>Sélectionnez le GTC applicable :</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> General Terms and Conditions / Special Conditions for Contract.</p> <p>Les conditions applicables et d'autres dispositions sont disponibles sur UNDP/How-we-buy</p>
Conditions spéciales du Contrat	<p><input type="checkbox"/> Annulation du PO/Contrat si la livraison/l'achèvement est retardé de [indiquer le nombre de jours]</p> <p><input type="checkbox"/> Autres [pls. Spécifier]</p>
Éligibilité	<p>Un vendeur qui sera engagé par le PNUD ne peut être suspendu, radié ou autrement identifié comme inéligible par une Organisation des Nations Unies, le Groupe de la Banque mondiale ou toute autre Organisation internationale. Les fournisseurs sont donc tenus de divulguer au PNUD s'ils sont soumis à une sanction ou à une suspension temporaire imposée par ces organisations. Un manquement à cette instruction peut entraîner la résiliation d'un contrat ou d'un PO délivré ultérieurement au vendeur par le PNUD.</p> <p>Il incombe au soumissionnaire de veiller à ce que ses employés, membres de coentreprises, sous-traitants, fournisseurs de services, fournisseurs et/ou leurs employés satisfassent aux critères d'admissibilité établis par le PNUD.</p> <p>Les soumissionnaires doivent avoir la capacité juridique de conclure un contrat les liant au PNUD et de livrer dans le pays, ou par l'intermédiaire d'un représentant autorisé</p>
Devise de l'Offre	L'offre sera établie en Franc Djibouti
Joint-Venture, Consortium ou Association	<p>Si le soumissionnaire est un groupe de personnes morales qui formeront ou ont formé une coentreprise (JV), un consortium ou une association pour l'offre, ils confirmeront dans leur offre que :</p> <p>(i) ils ont désigné une partie pour agir en tant qu'entité principale, dûment investie de l'autorité de lier légalement les membres de la JV, du Consortium ou de l'Association conjointement, qui sont mis en évidence par un accord dûment notarié entre les entités juridiques et présentés avec la soumission;</p> <p>ii) s'ils obtiennent le contrat, le contrat sera conclu, par et entre le PNUD et l'entité principale désignée, qui représentera pour et pour le compte de toutes les entités membres comprenant la coentreprise, le consortium ou l'association.</p> <p>Se référer aux articles 19 à 24 sous Solicitation policy pour plus de détails sur les dispositions applicables sur les coentreprises, consortium ou association.</p>
Une seule offre	Le soumissionnaire (y compris l'entité principale au nom des membres individuels d'une coentreprise, d'un consortium ou d'une association) ne soumet qu'une seule offre, soit en son nom

	<p>propre, soit, si une coentreprise, un consortium ou une association, en tant qu'entité principale de cette coentreprise, consortium ou association.</p> <p>Les soumissions présentées par deux (2) ou plusieurs soumissionnaires sont toutes rejetées s'il s'agit de l'une des soumissions suivantes :</p> <p>a) ils ont au moins un associé, un administrateur ou un actionnaire de contrôle en commun ; b) l'un d'entre eux reçoit ou a reçu une subvention directe ou indirecte de l'autre ou des autres ; ou</p> <p>b) ils ont le même représentant légal aux fins du présent RFQ ;</p> <p>c) ils ont une relation entre eux, directement ou par l'intermédiaire de tiers communs, qui les met en mesure d'avoir accès à de l'information ou d'influencer sur la soumission d'un autre soumissionnaire au sujet de ce processus de RFQ ; ou</p> <p>d) ils sont sous-traitants de l'offre de l'autre, ou un sous-traitant d'une offre soumet également une autre offre sous son nom en tant que soumissionnaire principal ;</p> <p>e) certains membres clés du personnel proposés pour faire partie de l'équipe d'un soumissionnaire participent à plus d'une soumission reçue pour ce processus de la RFQ. Cette condition relative au personnel ne s'applique pas aux sous-traitants inclus dans plus d'une offre.</p>
Droits et taxes	<p>Article II, Section 7, de la Convention sur les privilèges et immunités prévoit, entre autres, que l'Organisation des Nations Unies, y compris le PNUD en tant qu'organe subsidiaire de l'Assemblée générale des Nations Unies, est exemptée de toutes les taxes directes, à l'exception des redevances pour les services publics, et est exemptée de restrictions douanières, de droits et de redevances de nature similaire pour les articles importés ou exportés pour son usage officiel. Toutes les cotations sont présentées déduction faite des impôts directs et des autres taxes et droits, sauf indication contraire ci-après :</p> <p>Tous les prix doivent :</p> <p><input type="checkbox"/> Inclure la TVA et les autres impôts indirects applicables</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Exclure la TVA et des autres taxes indirectes applicables</p> <p>[Conformément à l'accord de projet et de pays applicable]</p>
Langue de l'offre	<p>En Français</p> <p>Y compris la documentation comprenant les catalogues, les instructions et les manuels d'exploitation.</p>
Documents à soumettre	<p>Les soumissionnaires doivent inclure les documents suivants dans leur devis :</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Annex 2 : Formulaire de soumission de devis dûment rempli et signé</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Annex 3 : Offre technique et financière dûment complétée et signée et conforme au cahier des exigences de l'annexe 1</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Profil de l'entreprise.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Certificat d'enregistrement ;</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Liste et la valeur des projets réalisés au cours des 3 dernières années à partir de 2019 ainsi que les coordonnées du client qui peuvent être contactés pour obtenir de plus amples renseignements sur ces contrats ;</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Liste et valeur des projets en cours avec le PNUD et d'autres organisations nationales/multinationales avec les coordonnées des clients et le ratio d'achèvement actuel de chaque projet en cours ;</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Déclaration de performance satisfaisante (certificats) des Trois meilleurs clients en termes de valeur du contrat dans un domaine similaire ;</p> <p><input type="checkbox"/> CV complets et signés pour le personnel clé proposé ;</p> <p><input type="checkbox"/> Autre Click or tap here to enter text.</p>
Période de validité de l'offre	<p>Les devis restent valables pour 120 jours à partir de la date limite pour la soumission de l'offre.</p>
Variation de prix	<p>Aucune variation des prix due à l'escalade, à l'inflation, à la fluctuation des taux de change ou à tout autre facteur du marché ne peut être acceptée à tout moment pendant la validité de l'offre et ce après la réception de ladite offre.</p>
Soumissions partielles	<p><input type="checkbox"/> Autorisé</p>

Soumissions alternatives	<input checked="" type="checkbox"/> Non autorisé
Conditions de paiement	<input checked="" type="checkbox"/> 100 % dans les 30 jours suivant la réception des biens, des œuvres et/ou des services et la présentation de documents de paiement.
Conditions de libération du Paiement	<input checked="" type="checkbox"/> Acceptation écrite des biens, basé sur la pleine conformité aux exigences de la RFQ
Personne-ressource pour la correspondance, les notifications et les clarifications	<p><i>Veillez utiliser cette adresse e-mail: proc.dji@undp.org pour envoyer vos questions ou demander toute clarification au besoin.</i></p> <p>Attention : Les devis ne doivent pas être soumis à cette adresse proc.dji@undp.org sinon l'offre sera rejetée automatiquement.</p> <p>Veillez utiliser la bonne adresse bids.dj@undp.org pour la soumission de devis.</p> <p>Tout retard dans la réponse du PNUD ne sera pas utilisé comme motif de prolongation de la date limite de soumission, à moins que le PNUD ne détermine qu'une telle prolongation est nécessaire et communique une nouvelle date limite aux proposant.</p>
Clarifications	Les demandes de clarification des soumissionnaires ne seront acceptées 5 jours avant la date limite de soumission. Les réponses à la demande de clarification seront communiquées Click or tap here to enter text. avant le Mardi 08 mars 2022 .
Méthode d'évaluation	<input checked="" type="checkbox"/> Le Contrat ou Bon de Commande sera attribué à l'offre la plus basse techniquement conforme
Critères d'évaluation	<input checked="" type="checkbox"/> Respect total de toutes les exigences visées à l'annexe 1 ; <input checked="" type="checkbox"/> Acceptation complète des conditions générales du contrat ; <input checked="" type="checkbox"/> Livraison la plus rapide /délai de mise en œuvre le plus court.
Droit de ne pas accepter d'offres	Le PNUD n'est pas tenu d'accepter un devis, ni d'attribuer un contrat ou un bon de commande
Droit de modifier l'exigence au moment de l'attribution	Au moment de l'attribution du contrat ou du bon de commande, Le PNUD se réserve le droit de modifier (augmenter ou diminuer) la quantité de services et/ou de marchandises, jusqu'à vingt-cinq pour cent (25% maximum) de l'offre totale, sans modification du prix unitaire ou d'autres modalités.
Type de contrat à attribuer	<input checked="" type="checkbox"/> Bon de Commande
Date prévue pour l'attribution du contrat.	20 Mars 2022
Publication de l'attribution du contrat	Le PNUD publiera les attributions de contrats d'une valeur de 100 000 USD et plus sur les sites Web du CO et du site Web global du PNUD.
Politiques et procédures	Cette RFQ est menée conformément aux UNDP Programme and Operations Policies and Procedures .
Enregistrement UNGM	<p>Tout contrat résultant de cet exercice RFQ sera subordonné à l'enregistrement du fournisseur au niveau approprié sur le site Web du Marché mondial des Nations Unies (UNGM) à l'adresse suivante : www.ungm.org.</p> <p>Le soumissionnaire peut toujours soumettre un devis même s'il n'est pas enregistré auprès de l'UNGM, toutefois, si le soumissionnaire est sélectionné pour l'attribution du contrat, le soumissionnaire doit s'inscrire à l'UNGM avant la signature du contrat.</p>

ANNEXE 1: CAHIER DES EXIGENCES : Spécifications des produits de santé.

N°	Items	Photos	spécifications	Quantités
1	Table d'examen		<p>1 950 mm, Largeur 800 mm, Hauteur 680 mm, Épaisseur du matelas 70 mm. châssis en tube d'acier de section carrée, avec entretoise transversale, revêtement thermolaqué en deux pièces, vis de niveau, appui-tête réglable jusqu'à +40°. Charge maximale d'utilisation : 225 kg</p>	3
2	Stéthoscope		<p>*Récepteur Matière : en acier inoxydable. •Dimensions : - Grand pavillon : Ø 44,3 mm,- Petit pavillon : Ø 34,8 mm,- Grande cloche : Ø 32,9 mm,- Petite cloche : Ø 28 mm. •Poids : 115 à 150 g. *Membrane Matière : résine époxy multi fréquences. •Dimensions du modèle adulte Ø 44,3 mm. *Bague clipsée Matière : PVC. •Dimensions : - Grand pavillon : Ø 48 mm,- Petit pavillon : Ø 38,2 mm,- Grande cloche : Ø 36 mm, - Petite cloche : Ø 30 mm. •Poids : 115 g. * Lyre •Embouts auriculaires : TPE souple sans latex, assortis à la couleur du tube. •Branches : en acier inoxydable, orientées. •Tube double conduits : PVC monobloc résistant à l'ozone et aux U.V. Dimensions : longueur env. 530 mm, diamètre externe 10 mm, diamètre interne 2 x 5 mm. Couleur : noir. •Ressort de lyre interne : en acier à élasticité contrôlée. *Accessoires •Accessoires fournis : - 1 paire d'embouts auriculaires à vis souples en TPE (petite taille) assortis à la couleur du tube,- 1 paire d'embouts auriculaires à vis de couleur blanche en PVC,- Etiquette porte-nom,- Pochette souple de rangement. •Pièces de rechange : - Paire d'embouts auriculaires à vis souples noirs,- Bague anti-froid noire ou grise,- Membranes multi fréquences adulte et pédiatrique. Longueur totale : 710 mm. Dimensions (boîte) : L 373 x l 179 x H 49 mm.</p>	4
3	Otoscope		<p>Otoscope fibre optique éclairage direct 18,5 Lumen - Loupe escamotable permettant un grossissement x3 - 1 ampoule Halogène 2.5V / 0.7A de rechange - 4 spéculums auriculaires jetables de diamètre 2,5 mm pour les enfants - 4 spéculums auriculaires jetables de diamètre 4 mm pour les adultes - Mallette de transport rigide</p>	3
4			<p>thermomètre infrarouge sans contact prise de température frontale, Mesure distance: 3-10 cm Plage de mesure du corps: 32 °C -42,9 °C (89,6 °F -109,22 °F) Précision de mesure: 32,0 °C -34,9 °C ± 0,3 °C; 35,0 ≤ - 41,9 ≤ ± 0,2 ≤; 42,0 °C -42,9 °C ± 0,3 °C Unité: °C / °F Rétroéclairage: vert: 32-37,4 °C, jaune: 37,5-38,4 °C, rouge: 38,5-42,9 °C Alimentation: 2 * piles AA (non incluses)</p>	4 jeux

	Thermomètre		Taille du produit: 150 * 80 * 40mm Taille de la boîte de couleur: 170 mm * 110 mm * 45 mm Poids du paquet: 137g Liste de colisage: 1 * thermomètre infrarouge 1 * manuel d'utilisation en anglais	
5	Sphyngomanomètre numérique		<p>Caractéristiques techniques</p> <ul style="list-style-type: none"> • Equipement : - Ecran à couleurs changeantes en fonction des résultats : vert, jaune ou rouge ; - Brassard universel de taille adulte ; - Indicateur de piles déchargées ; - Connexion : Bluetooth 4.0 • Dimensions : - Tensiomètre : Lo 98 x la 98 x H 46 mm ; - Circonférence du brassard : de 22 à 42 cm. • Poids : 438g (brassard et batteries comprises) • Méthode de mesure : oscillométrique, à inflation et déflation automatique. • Alimentation : 4x1.5V (Batteries AAA) • Durée de vie de la batterie : 250 mesures. • Plage de mesure : - Pression du brassard : de 0 à 300 mmHg ; - Systolique : de 60 à 260 mmHg ; - Diastolique : de 40 à 199 mmHg. • Précision de la mesure : pression à plus ou moins 3 mmHg et fréquence cardiaque à plus ou moins 5 %. • Gamme de fréquence du pouls : de 40 à 180 bts/min. • Mémoire de mesures : 60 mémoires. • Application iHEALTH MyVitals : - Montre les données, les graphiques et l'historique ; - Ajoute des rappels d'activités ; - Stockage des données gratuit et sécurisé ; - Partage les résultats avec le coach, les amis ou les professionnels de la santé. • Température ambiante de fonctionnement : de 10 à 40°C, avec une hygrométrie ambiante inférieure ou égale à 85 %. • Conditions de stockage : conserver à une température ambiante entre -20°C et 50°C, hygrométrie ambiante inférieure ou égale à 85 %. 	4

6	Kit de premiers secours tactique		<p>1 X Tactical EMT Nylon Molle IFAK Bag (6" x 8.5" x 4.5") 1 X Recon Medical Aluminum Combat Tourniquet Gen 3 1 X 36" Folded Splint (36" x 4.3" / 92cm x 11cm) 1 X Emergency Trauma Bandage (Pressure Dressing) 1 X Z-Folded Compressed Gauze (4.5" x 4.1 yards stretched) 2 X Non-Vented Chest Seal (6" x 6" Effective Coverage) 1 X Nasopharyngeal Airway (NPA, 28Fr standard size) 1 X Emergency Thermal Blanket 1 X Abdominal Pad (ABD Pad) 1 X Elastic Bandage 1 X Triangle Bandage 1 X Burn Dressing 1 X Mini Size Permanent Marker 1 X First Aid EMT Trauma Shears (7.2") 1 X Transparent First Aid Tape 2 X Pairs of Latex Free Disposable Gloves 40 X Alcohol Pad 1 X Universal Bandage Pack: 10 X Medium Bandage 2 X Knuckle Bandage 2 X Butterfly Bandage 2 X Antiseptic Cleansing Wipe 2 X Sterile Gauze Pad/Wound Pad 2 X Adhesive Wound Dressing 12 X Alcohol Pad</p>	50 jeux
7	Lampe d'examen		<p>Lampe d'examen LED sur pied mobile Intensité lumineuse : 78 000 lux à 30 cm/ 20 000 lux à 100 cm Diamètre de la tête de lampe = 89 mm Diamètre du spot lumineux 90 mm à 30 cm 200 mm à 100 cm Source lumineuse 7 ampoules LED avec PCB et lentille en aluminium Température de couleur 4800K-5500K 100-260V 50 / 60MHz – 10 W Classe de protection Classe II</p> <p>Caractéristiques - Structure tube rond en Acier Inoxydable (135 cm) - Bras flexible et orientable de 62 cm - Base en plastique à 5 branches avec roulettes avec freins</p>	4

			<ul style="list-style-type: none"> - Hauteur totale (pied inclus) : 190 cm - Poids : 5 kg - Transformateur sur la tige pour régler l'intensité - Interrupteur on/off sur la tête 	
8	Aspirateur à mucus portable		<p>Aspirateur à mucosités portable électrique Débit d'aspiration maximum (sans bocal) : 16 l /min. Aspiration maximum (sans bocal) : 0.75 bar Aspiration minimum (sans bocal) : 0.40 bar Vide maximum : 563 mm Hg. Niveau sonore : 63 dB Capacité du flacon collecteur autoclavable : 1000 ml. Dimensions (long. x larg. x haut.) : 357 x 193 x 215 mm. Poids : 4.9 kg. Alimentation : batterie (autonomie d'environ 50 minutes en fonctionnement continu), secteur ou allume-cigare (câbles fournis). Note : La batterie se recharge en branchant l'appareil sur le secteur (câble secteur et transformateur fournis). livré avec :</p> <ul style="list-style-type: none"> - un flacon collecteur autoclavable de 1 litre. - un filtre antibactérien. - un raccord conique. - un jeu de tube en silicone. - un câble d'alimentation allume-cigare 12V. - un câble d'alimentation secteur avec transformateur. <p>jeu de sonde d'aspiration.</p>	4
9	Défibrillateur		<p>TYPE : Défibrillateur Semi-Automatique MODELES : DDU-100A, DDU-100E TAILLE et POIDS : 22 x 30 x 7 cm, 2,0 kg avec la batterie DBP-2800 PUISSANCE : Adulte 150 Joules (50 Oms)Enfant 50 Joules (50 Oms) ONDE : Biphase exponentielle tronquée adaptée à l'impédance du patient DELIVRANCE DU CHOC : Avec batterie DBP-2800 : moins de 4 secondes DELAÏ ENTRE 2 CHOCS : Moins de 17 secondes (analyse + chargement) INSTRUCTIONS VOCALES : L'utilisateur est entièrement guidé par les instructions vocales du DSA Lifeline. Métronome intégré BOUTON DE COMMANDE : Bouton lumineux marche/arrêt Bouton lumineux CHOC INDICATEURS : « vérifier les électrodes » « ne pas toucher le patient » « analyse en cours » Indicateur d'état opérationnel Système d'analyse du patient ANALYSE DU PATIENT : S'assure automatiquement que l'impédance</p>	2

		<p>électrodes/patient est dans la marge appropriée. Analyse l'ECG du patient pour déterminer si un choc est exigé ou non PERFORMANCE : Conforme aux conditions de l'AAMI DF39 et aux recommandations de l'AHA 2 Batterie MODELE : DBP-2800 PUISSANCE : 15V, 2800 mAh CAPACITE : 300 chocs (ou 16h en marche) DUREE DE VIE : 7 ans TYPE : Dioxyde de Lithium/Manganèse (Jetable, recyclable, non rechargeable) INDICATEUR DE BATTERIE FAIBLE : Visible, Sonore Tests automatiques AUTOMATIQUEMENT : Quotidiens, hebdomadaires, mensuels A L'INSERTION DE BATTERIE : Teste l'intégrité du système PRESENCE DES ELECTRODES : Test quotidien des électrodes pré connectées MANUELLEMENT : Un test manuel peut être lancé à tout moment par l'utilisateur pour examiner le système INDICATEUR D'ETAT : Indicateur d'Etat Opérationnel visible et sonore Electrodes MODELES : Adulte : DDP-100 Enfant/Nourrisson : DDP-200P TYPE : Electrodes avec câble et connecteur, pré connectées, à usage unique, non polarisées, auto-adhésives, jetables. SUPERFICIE DE GEL ACTIF : Adulte : 103 cm² (chaque électrode) Enfant/Nourrisson : 50 cm² (chaque électrode) PLACEMENT DES ELECTRODES : Adulte : Antérieur/Antérieur Enfant/Nourrisson : Antérieur/Postérieur LONGUEUR DE CABLE : 122 cm Visualisation des évènements MEMOIRE INTERNE DES EVENEMENTS : Les extraits d'ECG et les évènements critiques lors de l'intervention sont enregistrés et peuvent être téléchargés sur une carte mémoire amovible. VISUALISATION SUR PC : De l'ECG avec affichage des évènements. CARTE MEMOIRE (en option) : Jusqu'à 12 heures d'ECG et d'évènements stockés (option sans audio) et jusqu'à 1 heure et 40 minutes d'ECG et d'évènements stockés (option avec audio) sur la carte mémoire. La durée effective de stockage dépend de la capacité de la carte mémoire.</p>	
--	--	---	--

			<p>Caractéristiques environnementales</p> <p>TEMPERATURE :</p> <p>En fonctionnement : de 0°C à 50°C</p> <p>En veille : de 0°C à 50°C</p> <p>HUMIDITE : En fonctionnement/en veille : de 5% à 95% (sans condensation)</p> <p>ALTITUDE : De -150 m à 4500 m (MIL-STD-810F 500.4 Procedure II)</p> <p>VIBRATION :</p> <p>Au sol (MIL-STD-810F 514.5 Category 20)</p> <p>Hélicoptère (RTCA/DO-160D, Section 8.8.2, Cat R, Zone 2, Courbe G)</p> <p>Avion (RTCA/DO-160D, Section 8, Cat H, Zone 2, Courbe B & R)</p> <p>TOLERANCE AUX CHOCS : 1 mètre, sur toutes les faces, les coins, en mode prêt MIL-STD-810F 516.5 Procédure IV</p> <p>ETANCHEITE :</p> <p>IEC60529 classe IP54</p> <p>Protégé contre la poussière et les projections d'eau (batterie installée)</p> <p>ESD : Décharge électrostatique : EN61000-4-2 : 1998 (l'air jusqu'à 8kV, contact jusqu'à 6kV)</p> <p>EMC (Emission) : Limites EN60601-1-2 (1993) et Méthode EN55011 : 1998 Groupe 1 (Niveau B)</p> <p>EMC (Immunité) : Limites EN60601-1-2 (1993) et Méthode EN61000-4-3 : 1998 (Niveau 3 à 10V/m)</p>	
10	Bouteille d'oxygène + régulateur de pression (4m ³)		<p>Pressure regulator for Oxygen EN-30</p> <p>Features</p> <p>Gas of use O2</p> <p>Inlet pressure (bar) 200</p> <p>Outlet pressure (bar) 10</p> <p>Flow (Nm3/h) 30 single-stage</p> <p>Applications</p> <p>industrial</p> <p>Pressure</p> <p>200 bar (2,900.75 psi)</p>	2
11	Nébuliseur		<p>Le nébuliseur CompAir NE-C28P est conçu spécialement pour le traitement des affections des voies respiratoires inférieures telles que l'asthme, la bronchite ou la BPCO. Grâce à son puissant compresseur et à la technologie unique d'Omron V.V.T (Virtual Valve Technology), le nébuliseur CompAir NE-C28P réduit les pertes de médicament lors de l'expiration et maximise la disponibilité du médicament lors de l'inhalation. Ainsi, une plus grande quantité de médicament peut se déposer dans les poumons.</p> <p>Temps d'inhalation court: Avec un taux de nébulisation élevé (0,5 ml/min), le nébuliseur CompAir NE-C28P peut administrer rapidement le médicament et réduire ainsi la durée du traitement. En moins de 5 minutes, il</p>	2

			<p>peut administrer 2,5 ml de salbutamol, pour vous soulager plus rapidement.</p> <p>Pour un usage fréquent: Le nébuliseur CompAir NE-C28P est robuste et comporte un compresseur durable pour permettre un usage fréquent. Il est donc particulièrement utile aux patients qui nécessitent la prise d'un médicament plusieurs fois par jour.</p> <p>Le fonctionnement avec un bouton unique simplifie l'utilisation de l'appareil et l'interrupteur étanche à l'eau permet de nettoyer l'appareil facilement et en toute sécurité.</p>	
12	Perche à perfusion		<p>Pied de perfusion en inox, avec 2-4 crochets avec support pompe à perfusion</p> <p>Tube rond et base en acier inoxydable ;</p> <p>2. Hauteur réglable de 135cm à 240cm ;</p> <p>3. Avec support de pompe à perfusion</p> <p>4. Plateau avec 4 crochets chromés, base en acier inoxydable avec roulettes (Ø 50 mm)</p>	10
13	Boîtes d'instruments à usage général		<p>Contenu de la boîte en acier inoxydable et autoclavable :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 x Ciseaux Iridectomie, droits, 11,5 cm - 1 x Ciseaux Mousses, droits, 14 cm - 1 x Manche Bistouri n°3 - 1 x Pince Kocher, droite, A/G, 14 cm - 1 x Pince Péan Murphy, 14 cm - 1 x Pince Dissection, A/G, 14 cm - 1 x Pince Dissection, S/G, 14 cm - 1 x Pince à Echardes, 10 cm - 1 x Porte-aiguille Mayo-Hégar, 14cm - 1 x Stylet Porte-coton, 14 cm <p>Dimensions de la boîte : 18 x 8 x 4 cm.</p>	10
14	Moniteur multi-paramètres		<p>Moniteur multi-paramètres, Ecran couleur et alarmes, destiné à la surveillance, l'affichage et l'enregistrement en temps réel de signes physiologiques vitaux de patients adultes et pédiatriques en milieu hospitalier ou pré-hospitalier.</p> <p>permettant de suivre de nombreux paramètres et de réaliser une analyse complète des conditions physiologiques du patient :</p> <ul style="list-style-type: none"> - taux de saturation en oxygène (SpO2), - température corporelle, - fréquence respiratoire, - rythme cardiaque (pouls), - pression artérielle non invasive (NIBP), - Ecg. 	4
15	Autoclave de terrain		<p>Stérilisateur à vapeur à pression portable:</p> <p>Caractéristiques</p> <p>Structure entièrement en acier inoxydable. Arrêt automatique avec rappel par bip après la stérilisation.</p> <p>Structure de la porte à ouverture rapide de type volant.</p> <p>Chauffage électrique.</p> <p>Stérilisateur à vapeur sous pression portable: Affichage</p>	2

			numérique de l'état de fonctionnement, touche de type tactile. Facile à utiliser, sûr et fiable. Procédé de stérilisation à vapeur. Configuration portable. Fonction électrique. Matériau de la chambre en acier inoxydable. Plage de température. 126 °C (258,8 °F) Capacité 18 l, 28 l (4,8 gal). Temps de cycle de stérilisation Min: 0 min Max: 99 min	
16	Lit médicalisé de campagne		Réglages manuel Fonctions Lit Médical Lit D'hôpital Lit de Soins Pour Les Patients Taille standard sur roulettes avec matelas médical de taille fine Matériel de lit : Acier ordinaire ou aluminium	6
17	Brancard pliable		Brancard Pliable en 4 Norme CE Taille Dépliée : 221x53x15cm. Taille repliée : 110x18x11cm. Poids net : 5 kg. Capacité : 159 kg.	5
18	Matelas en coquille		Matelas à dépression non rétractable - 110 x 220 cm. norme EN 1865 permet un parfait moulage du patient et un pliage en 3. Il est radiotransparent, possède 3 sangles de maintien pour le patient et 10 poignées de transport. Tenue à la chaleur : +70° - Tenue au froid : -30°C	2
19	Brancard de cuillère de levage		Civière / brancard de relevage: En aluminium anodisé - Pliable en longueur et en largeur - Livrée avec 3 sangles de maintien en pochette - Conforme à la Norme Européenne NF EN 1865 - Dimensions : longueur réglable de 171 à 205 cm - Dimensions pliée : Longueur 121 cm - Largeur 43 cm - Epaisseur : 8,5 cm - Poids : 9 kg - Charge maximale 150 kg	2
20	Fauteuil roulant		FAUTEUIL ROULANT AVEC POT (GARDE ROBE) Chaise pliante commode en acier chromé. Roulette à 3 pouces minimum. Roulette arrière avec pédale de frein. Hauteur réglable .	1
21	Masque à oxygène		Masque à oxygène moyenne concentration avec deux ouvertures latérales partielles permettant un apport d'air (FIO ² approx. 50%) et l'évacuation des gaz expiré ainsi qu'un adaptateur conique pour connexion avec une tubulure à oxygène. Masque oxygène moyenne concentration transparent.	100

			<p>Barrette pour fixer le masque sur le nez (version adulte) Tubulure à oxygène transparente et étoilée pour éviter tout risque de pincement, lg 180 cm avec 1 raccord à chaque extrémité. Masque oxygène en PVC. Barrette métallique. Elastique : mélange de polyuréthane et d'élastomère. Adaptateur conique en Polypropylène (PP). Tubulure à oxygène en PVC.</p>	
22	Masque aérosol		<p>Masque faciaux et trachéo en PVC. Elastique en polyuréthane mélangé à de l'élastomère. Barrette métallique (réf. adulte). Connecteur masque en polypropylène (PP). Tubulure en polyéthylène (PE). Buses en polypropylène (PP). Tubulure à oxygène en PVC Adaptateur en polypropylène (PP). buse de norme ISO 10993</p>	10
23	Armoire métallique avec verre		<p>Armoires métalliques avec porte coulissante en verre et aranture métallique. 2 clés, serrure En Acier. Taille: 1850(H) x 850(W) x 390 (P) mm. NW:45.5 KG (0.6mm). Volume: 0.13 CBM 200 pièces/20GP,470 pièces/40HQ</p>	3
24	Coffre à tiroirs		<p>Dimensions totales : 20,75"L x 11"W x 41,25"H - Matériau : Couleur : Dimensions de la poitrine : Dimensions du fond : Dimensions du tiroir supérieur : Dimensions du tiroir inférieur : 15 x 20 x 1,75 cm. Dimensions de l'espace intérieur du placard : Dimensions du tapis antidérapant en H : 50,8 x 10,75 cm. Capacité de poids : (tiroir supérieur), 5 kg, (tiroir inférieur), 12 kg, (armoire) 34,9 kg. Poids net : 18,5 kg.</p>	5
25	Attelles des membres supérieurs et inférieurs		<p>Kit de 4 attelles Structure souple et très résistante. Billes en vrac afin d'immobiliser facilement et sans douleur pour la victime (même dans les cas de fractures avec déplacement ou déformation du membre). Attelles radio-transparentes et Sangles Velcro. Le Kit de Attelles à dépression avec pompe comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Une Attelle avant-bras, dimensions : 54 x 36 x 21 cm - 2 sangles - Une Attelle bras, dimensions : 70 x 48 x 32 cm - 4 sangles - Une Attelle jambe enfant, dimensions : 86 x 58 x 43 cm - 5 sangles - Une Attelle jambe adulte, dimensions : 107 x 66 x 28 cm - 6 sangles <p>Vanne 1/4 tour, Dépression Max -800 hPa. Sac de Transport et Pompe compris. Garantie 3 ans</p>	10

Exigences de livraison	
Date et heure de livraison	La livraison devra se faire en un mois après la signature du contrat.
Conditions de livraison (INCOTERMS 2020)	NA
Dédouanement (Doit être lié à l'INCOTERM)	<input checked="" type="checkbox"/> Non applicable Doit être fait par : <input type="checkbox"/> Le PNUD (le cas échéant) <input type="checkbox"/> Fournisseur/soumissionnaire <input type="checkbox"/> Transitaire
Adresse(s) exacte(s) du(s) lieu(s) de livraison	FAD au Camp Maryama
Distribution de documents d'expédition (si vous utilisez un transitaire)	NA
Exigences d'emballage	NA
Formation sur les opérations et la maintenance	NA
Période de garantie	Veillez préciser dans votre offre la durée de garantie pour ces produits.
Service après-vente et exigences de prise en charge des services locaux	NA
Mode de transport préféré	NA

ANNEXE 2: FORMULAIRE DE SOUMISSION DE L'OFFRE

Les soumissionnaires sont priés de remplir ce formulaire, y compris le profil de la société et la déclaration du soumissionnaire, de le signer et de le retourner dans le cadre de leur devis ainsi que l'annexe 3 : Offre technique et financière. Le soumissionnaire remplit ce formulaire conformément aux instructions indiquées. Aucune modification de son format n'est autorisée et aucune substitution n'est acceptée.

Nom du soumissionnaire :	Click or tap here to enter text.	
RFQ reference:	Click or tap here to enter text.	Date: Click or tap to enter a date.

Profil de l'entreprise

Description	Détail
Nom légal du soumissionnaire ou de l'entité principale pour les JV	Click or tap here to enter text.
Adresse juridique, Ville, Pays	Click or tap here to enter text.
Website	Click or tap here to enter text.
Année d'enregistrement	Click or tap here to enter text.
Structure juridique	Click or tap here to enter text.
Êtes-vous un vendeur enregistré UNGM ?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non Si oui, Insérer le numéro de fournisseur UNGM
Certification d'assurance de la qualité (p. ex. ISO 9000 ou équivalent) (Si oui, fournir une copie du certificat valide) :	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Votre entreprise détient-elle une accréditation telle que la loi ISO 14001 ou l'ISO 14064 ou l'équivalent lié à l'environnement ? (Si oui, fournissez une copie du certificat valide) :	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Votre entreprise a-t-elle une déclaration écrite de sa politique environnementale ? (Si oui, fournissez une copie)	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Votre organisation fait-elle preuve d'un engagement important envers la durabilité par d'autres moyens, par exemple des documents de politique internes de l'entreprise sur l'autonomisation des femmes, les énergies renouvelables ou l'appartenance à des institutions	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non

commerciales qui font la promotion de ces questions (Si oui, fournissez une copie)				
Votre entreprise est-elle membre du Pacte mondial des Nations Unies	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non			
Informations bancaires	Nom de la banque: Click or tap here to enter text. Adresse de la banque: Click or tap here to enter text. IBAN: Click or tap here to enter text. SWIFT/BIC: Click or tap here to enter text. Devise du compte: Click or tap here to enter text. Numéro de compte bancaire : Click or tap here to enter text.			
Expérience pertinente antérieure : 3 contrats				
Nom des contrats précédents	Coordonnées du client et des références, y compris le courrier électronique	Valeur du contrat	Période d'activité	Types d'activités entreprises

Déclaration du soumissionnaire

Oui	Non	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Exigences et conditions générales : J'ai /Nous avons lu et bien compris la RFQ, y compris l'information et les données de la RFQ, l'annexe des exigences, les conditions générales du contrat et toutes les conditions spéciales du contrat. Je/nous confirmons que le soumissionnaire accepte d'être lié par eux.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Je/Nous confirmons que le soumissionnaire possède la capacité et les licences nécessaires pour satisfaire ou dépasser complètement les exigences et qu'il sera disponible pour délivrer durant la période pertinente du contrat.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Éthique: En soumettant cette offre, Je/nous garantissons que le soumissionnaire: n'a conclu aucun arrangement inapproprié, illégal, collusoire ou anticoncurrentiel avec un concurrent; n'a pas approché directement ou indirectement un représentant de l'acheteur (autre que le point de contact) pour faire du lobbying ou solliciter des renseignements concernant la RFQ ;n'a pas tenté d'influencer, ni de fournir une forme quelconque d'incitation personnelle, de récompense ou d'avantage à un représentant de l'acheteur.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Je/Nous confirmons qu'il s'engage à ne pas se risquer dans des pratiques interdites, ou toute autre pratique contraire à l'éthique, avec l'ONU ou toute autre partie, et de mener des affaires d'une manière qui évite tout risque financier, opérationnel, de réputation ou autre indu pour l'ONU et nous avons lu le Code de conduite des fournisseurs des Nations Unies: https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct et reconnaissons qu'il fournit les normes minimales attendues des fournisseurs de l'ONU.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Conflit d'intérêts : Je/Nous garantissons que le soumissionnaire n'a pas de conflit d'intérêts réel, potentiel ou perçu pour soumettre ce devis ou conclure un contrat pour exécuter les exigences. Lorsqu'un conflit d'intérêts survient au cours du processus de la RFQ, le soumissionnaire le signalera immédiatement au point de contact de l'organisation adjudicatrice.

Oui	Non	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Interdictions, sanctions: Je/Nous déclarons par les présentes que notre entreprise, ses filiales, filiales ou employés, y compris les membres de JV/Consortium ou les sous-traitants ou fournisseurs pour une partie quelconque du contrat n'est pas sous interdiction d'achat par l'Organisation des Nations Unies, y compris, mais sans s'y limiter, les interdictions découlant du Recueil des listes de sanctions du Conseil de sécurité des Nations Unies et n'ont pas été suspendus, radiés, sanctionnés ou autrement identifiés comme non admissibles par aucune Organisation des Nations Unies ou le Groupe de la Banque mondiale ou toute autre Organisation internationale.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Faillite : Je/Nous n'avons pas déclaré faillite, nous ne sommes pas impliqués dans des procédures de faillite ou de mise sous séquestre, et il n'y a pas de jugement ou d'action en justice en cours contre eux qui pourraient nuire à leurs opérations dans un avenir prévisible.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Période de validité de l'offre : Je/Nous confirmons que ce devis, y compris le prix, reste ouvert à l'acceptation de la validité de l'offre.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Je /Nous comprenons et reconnaissons que vous n'êtes pas tenu d'accepter toute offre que vous recevrez, et nous certifions que les marchandises offertes dans notre devis sont nouvelles et inutilisées.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	En signant cette déclaration, le signataire ci-dessous représente, justifie et convient qu'il a été autorisé par l'Organisation à faire cette déclaration en son nom.

Signature: _____

Nom: Click or tap here to enter text.

Titre: Click or tap here to enter text.

Date: Click or tap to enter a date.

ANNEXE 3 : OFFRE TECHNIQUE ET FINANCIÈRE - MARCHANDISES

Les soumissionnaires sont priés de remplir ce formulaire, de le signer et de le retourner dans le cadre de leur soumission ainsi que de l'annexe 2 : Formulaire de soumission de devis. Le soumissionnaire remplit ce formulaire conformément aux instructions indiquées. Aucune modification de son format n'est autorisée et aucune substitution n'est acceptée.

Nom du soumissionnaire :	Click or tap here to enter text.	
RFQ reference:	Click or tap here to enter text.	Date: Click or tap to enter a date.

Monnaie de l'offre: Click or tap here to enter text.					
INCOTERMS: Click or tap here to enter text.					
Item No	Description	UOM	Qty	Prix unitaire DJF	Prix total DJF
1.	Click or tap here to enter text.				
Prix total					
Prix du transport					
Prix d'assurance					
Prix d'installation					
Prix de formation					
Autres frais (préciser)					
Prix final total et all-inclusive					

Respect des exigences

	Vos Réponses		
	Oui, nous nous conformerons	Non, nous ne pouvons pas nous conformer	Si vous ne pouvez pas vous conformer, pls. Indiquer une contre-offre
Specifications techniques minimales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Durée de livraison (INCOTERMS)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Durée de mise en œuvre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Conditions de garantie et de services après-vente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Validité de l'offre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Termes de paiement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Autres exigences [pls. Spécifier]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.

Autres informations :

Poids/volume/dimension estimé de l'envoi :	Click or tap here to enter text.
Pays d'origine : (si la licence d'exportation est exigée, elle doit être présentée si elle obtient le contrat)	Click or tap here to enter text.

Je, soussigné, certifie que je suis dûment autorisé à signer cette offre et à lier la société ci-dessous au cas où l'offre serait acceptée.

Nom exact et adresse de l'entreprise

Nom de l'entreprise: Click or tap here to enter text.

Adresse: Click or tap here to enter text.

Click or tap here to enter text.

Phone No.: Click or tap here to enter text.

Adresse e-mail: Click or tap here to enter text.

Signature autorisée:

Date: Click or tap here to enter text.

Nom: Click or tap here to enter text.

Titre fonctionnel du signataire : Click or tap here to enter text.

Adresse e-mail: Click or tap here to enter text.